

## Легенда о швейцарском рае. 19. Швейцария - место отдыха от коммунизма | La légende du paradis suisse. 19. La Suisse est un pays où on se repose du communisme

Author: Наталья Беглова, [Genève - Женева](#) , 30.12.2020.



VUE DE LA JUNGFRAU DANS LA VALÉE DE LAUTERBRUNNEN.

В Швейцарию приезжают полюбоваться ее пейзажами. Вид Юнгфрау. Цветная

гравюра XIX века.

*Мы продолжаем публикацию серии очерков российской писательницы и автора Нашей Газеты Натальи Бегловой, посвященных истокам швейцарского мифа.*

|

*Nous continuons la publication d'une série d'essays de Natalia Beglova, une écrivaine russe et une fidèle auteur de Nasha Gazeta, consacrée aux origines du mythe suisse.*

La légende du paradis suisse. 19. La Suisse est un pays où on se repose du communisme

Первая мировая война, а затем Октябрьская революция надолго разорвали экономические, социальные и культурные связи между Россией и Швейцарией. Заканчивая размышление о русском вкладе в создание «швейцарского мифа», подведем некоторые итоги. На протяжении как минимум двух столетий россияне приезжали в Швейцарию полюбоваться альпийскими пейзажами, поучиться, а иногда оказывались здесь, скрываясь от гнева правителей. Находясь в Швейцарии, русский путешественник всегда сравнивал ее со своей родиной. По мере утверждения идей о необходимости построения гражданского общества – а эта тенденция развивалась по нарастающей после победы в войне 1812 года и заграничных походов 1812-1813 годов – Швейцария становится все более интересна и важна для русских своим опытом строительства демократических социально-политических структур. Сюда едут не только посмотреть на «идеальное» общество, но и сравнить его порядки с теми, которые существуют в России, и эти сравнения очень часто не в пользу родной страны.

Василий Андреевич Жуковский в Лозанне вспоминает о родине, где «в провинции грубое скотство, в больших городах грубая пышность». После поездки в Швейцарию в 1821 году Жуковский переводит поэму Байрона «Шильонский узник». Конечно, выбор Жуковским для перевода именно этой поэмы обусловлен его восхищением гениальным творением английского поэта. Но не только этим.



*Bonivard, prisonnier  
à Chillon, est délivré par  
les Bernois, 1536*

Э. Элзингер. Освобождение Бонивара из темницы Шильонского замка в 1536 году. Акварель.

Вспомним, почему Бонивар оказался в темнице? Он был заключен в Шильонский замок за то, что боролся против герцогов Савойских, под властью которых в те времена находилась Женева. В предисловии к переводу, подготовленном самим Жуковским, он так описывает Бонивара: «жневский гражданин, мученик веры и патриотизма». Для русских читателей «Шильонского узника» Бонивар стал олицетворением пламенного борца за свободу. Надо ли добавлять, что поэма была встречена современниками Жуковского с энтузиазмом. «Свободные швейцарцы»

становятся тем идеалом, который мобилизует некоторых на активные действия для достижения аналогичных свобод в России.

В 1829 году на русский язык первый раз переводят поэму Ф. Шиллера «Вильгельм Телль». Образ главного героя – человека, не побоявшегося бросить вызов представителям власти, естественно, становится особенно популярен в России среди людей, мечтавших о ниспровержении существовавшего строя. Для целого поколения русских революционеров Телль – образец для подражания. Показательны в этом плане воспоминания одного из старейших русских революционеров Н. А. Морозова, участника движения «Земля и воля». В «Повести моей жизни» он, в частности, рассказывает о своей первой встрече со Швейцарией после того, как в конце 1870-х был вынужден покинуть Россию. Первое, что он захотел увидеть – это памятник Вильгельму Теллю. Он нашел его в Лозанне, и вот какие эмоции испытал: «Здравствуй, Вильгельм Телль! Ты первый встречаешь меня, оставшегося одиноким, в твоей свободной стране! – мысленно говорил я ему, совершенно растроганный. «Пока горы стоят на своих основаниях, не забудут стрелка Телля!» – вспомнились мне слова поэмы Шиллера. Я не хотел никуда идти дальше этого памятника и, постояв перед ним с благоговением с полчаса, возвратился обратно на вокзал и, сев в указанный мне вагон, поехал среди восхитительных ландшафтов по берегу Женевского озера».



Для целого поколения русских революционеров Вильгельм Телль – образец для подражания. Памятник Вильгельму Теллю в Лозанне. Фотография автора

Еще Жуковский призывал соотечественников возделывать свой сад, как это делают швейцарцы, не пытаясь осчастливить все человечество. Более того, наблюдая за швейцарской природой, Василий Андреевич в своей «горной философии» сделал вывод о губительности революций. Но предостережения Жуковского оказались

тщетными. Мы уже видели на примере [Александра Герцена](#), что русский, даже став швейцарским гражданином, не может жить, не ставя перед собой задач, выходящих за рамки его собственных узких интересов. Более того, Герцен, прекрасно знакомый с выводами Жуковского о трагичности насилия, разбудил в России силы, для которых насилие будет самым важным и нужным методом достижения целей.

Русскому человеку тесно, душно в швейцарском мирке, куда не проникает дуновение ветра перемен. Он сколько угодно может восхищаться швейцарской стабильностью, но от нее же впадает в тоску. Великий поэт, никогда не бывавший в Швейцарии, но хорошо знавший русский характер, не случайно написал:

«А он, мятежный, просит бури,

Как будто в бурях есть покой!»

Парадокс в том, что именно те, кто познал швейцарский покой, и вызовут эту бурю. Вслед за Герценом все больше противников правящего режима России выбирают Швейцарию в качестве места для эмиграции, а затем, вернувшись на родину, делают все, чтобы создать там не страну-сказку по образу и подобию Швейцарии, а нечто ей совершенно противоположное. Георгий Валентинович Плеханов – [философ](#), видный деятель российского и международного [социалистического](#) движения – провел в Швейцарии больше тридцати лет. Вдохновлялся ли он в своей деятельности швейцарским примером? Ничуть не бывало. Именно в Швейцарии Плеханов в 1883 году создал первую марксистскую группу «[Освобождение труда](#)». И по его же инициативе в конце 1894 – начале 1895 годов был основан «Союз русских [социал-демократов](#) за границей».



Zurich  
*Prise de l'église de St. Pierre.*  
*Zurich chez Re. Dikeman Paintre.*

Именно из Цюриха в апреле 1917 года Ленин отправится в Россию.

Усилия Плеханова поддержал другой эмигрант, также не по своей воле оказавшийся в Швейцарии. Вы уже догадались, что речь пойдет о Ленине. В 1895 году, впервые выехав за границу, двадцатипятилетний Владимир Ульянов направился в Женеву именно для встречи с Георгием Валентиновичем, тогдашним кумиром революционно настроенной молодежи. В итоге вместе с Плехановым они будут вести активную работу по развитию социал-демократического движения, а их конечной целью будет уничтожение уклада, появлению которого мир обязан не в последнюю очередь Швейцарии, ведь существует учение о рождении духа капитализма из протестантизма, особенно из его аскетического варианта – кальвинизма.

Правда, Плеханов считал, что сознание народа, веками жившего в рабском состоянии, не подготовлено к такой коренной ломке, как переход к общественной собственности, поэтому Россия не созрела для пролетарской и социалистической революции. Хорошо известна его фраза о том, что «русская история еще не смогла той муки, из которой будет со временем испечен пшеничный пирог социализма...». Он справедливо опасался, что для удержания власти большевикам потребуются прибегнуть к жестокой диктатуре, которая приведет к многочисленным жертвам. Платить такую цену за светлое будущее он не хотел. В отличие от него Ленин верил в победу, кроме того, он считал, что русскую революцию поддержат рабочие Европы и тем самым обеспечат успешную «выпечку пирога социализма». В итоге, как мы знаем, возобладали точка зрения Ленина. А дальнейшие события подтвердили правоту Плеханова.

Имя Ленина, о пребывании которого в Швейцарии Наша Газета уже много [писала](#), не просто связано с этой страной, он сам стал неотъемлемой частью «швейцарской легенды». Попробуйте ввести в поисковую систему слова «Ленин» и «Швейцария» и получите около двадцати миллионов (!) результатов. Даже если написать эти же слова на французском языке – «Lénine» и «Suisse» – поисковая система выдаст около полумиллиона результатов. Полноценный рассказ о связях России и Швейцарии невозможен без упоминания о годах, проведенных здесь большевистским вождем. Невозможно также отрицать, что идеи Ленина, многие из которых родились на швейцарской земле, оказали влияние на социально-политические процессы, протекавшие и здесь.



К. Г. Гесслер. Площадь Молар в Женеве. Акварель. 1794 г. © Женевская библиотека. Вскоре на башне, находящейся на этой площади, высекут знаменитый барельеф, на котором многие увидят изображение Ленина.

Ленин, сделавший все, чтобы создать строй, в котором нет места для «швейцарской легенды», все-таки не без некоторой ностальгии будет вспоминать о стране, где он прожил столько лет. Так, находясь в Польше, в письме от 22 апреля 1914 года, то есть в свой день рождения, он пишет матери из Кракова: «...не раз мы вспоминали Женеву, где работалось лучше: удобная библиотека, менее нервна и бестолкова жизнь. Из всех мест моего скитания я бы выбрал Лондон или Женеву, если бы оба не были так далеко. Женева особенно хороша общей культурностью и чрезвычайными удобствами жизни».

Некоторые из вас, вероятно, слышали анекдот о том, что будто бы Ленин, собираясь

«разрушить весь мир насилья до основания», намеревался сделать для Швейцарии исключение. Не зря говорят, что в каждой шутке есть доля шутки. Мы можем еще раз убедиться в этом, прочитав отрывок из беседы известного публициста Эдуарда Розенталя с «товарищем Харитоном», Харитоном Ростомовичем Шавишвили, одним из свидетелей жизни российской дореволюционной эмиграции в Женеве. В 1906 году он был арестован, сослан в Сибирь, откуда ему удалось бежать и добраться до Швейцарии. В Женеве Шавишвили встречался с Лениным и многими из его ближайшего окружения.

Встреча Розенталя с «товарищем Харитоном» состоялась в 1970 году в Женеве, куда публицист приехал с заданием взять интервью у бывшего революционера, о чем позже опубликовал воспоминания. Вот небольшой отрывок из их разговора:

«Харитон, одного не могу понять: как, живя в этой благодатной, сытой Швейцарии, Ленин мог поверить в реальность мировой революции?

– Вероятно, он считал эту альпийскую страну неким исключением из общего правила, она ведь оставалась в стороне от войны. – Он улыбнулся. – Мне рассказывали товарищи, что в узком кругу, если у Ленина бывало хорошее настроение, он много шутил. Однажды сказал, что когда во всем мире победит коммунизм, в Швейцарии мы оставим капитализм и будем приезжать сюда, чтобы отдыхать от коммунизма».

Несмотря на то, что Швейцария на несколько десятилетий осталась по другую сторону железного занавеса, «швейцарская легенда» продолжала манить теперь уже не русского, а советского человека. «Забраться бы в Швейцарию, в глушь лесного кантона. Мир и ясность над озером, небо и горы, и звучный, всему вторящий, настороженный воздух». Об этом мечтает в революционном 1917 году Николай Николаевич Веденяпин, один из персонажей романа Б. Пастернака «Доктор Живаго», дядя главного героя. На самом деле он, а с ним и сам автор, мечтают об этом в середине 20 века, когда писался роман. «Швейцарский миф» и в более широком смысле «швейцарская тема» продолжали и продолжают оставаться частью культуры России.

*От редакции:* все эссе Натальи Бегловой о “швейцарском рае” собраны нами в отдельное [досье](#).

[Швейцария](#)

---

**Source URL:**

<https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/legenda-o-shveycarskom-rae-19-shveycariya-mesto-otdyha-ot-kommunizma>